

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 20 (1869)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Résultats des observations faites dans les stations météorologiques forestières établies dans le canton de Berne. Juillet 1869.**

<b>Stations.</b>		Interlaken. Brückwald.	Berne. Löhrwald.	Porrentruy. Fahywald.	Remarques.
Hauteurs absolues en mètres		800	500	450	<p>La station d'Interlaken est établie dans un peuplement de mélèzes âgés 50 ans, celle de Berne dans des épicéas de 40 ans, celle de Porrentruy dans des hêtres de 50 à 60 ans</p> <p>Les températures sont indiquées en degrés centigrades.</p> <p>La hauteur du thermomètre à air et de l'hygromètre est de 3,3 mètres au-dessus du sol.</p> <p>Les observations dans la couronne des arbres se font au Brückwald: à 15 m. au Löhrwald à 9 m. au Fahywald à 14 m.</p> <p>Les observations ont lieu à 9 heures du matin et à 4 heures du soir.</p> <p>A la station d'Interlaken le vent du N. E. étant renvoyé il arrive dans la même direction que le vent du S. O.</p> <p>Les points d'interrogation accompagnant certains chiffres, indiquent que ces résultats paraissent un peu extraordinaires et qu'ils seront soumis à une vérification.</p>
Moy. de l'humidité relative pour %	en rase campagne	72,48	74,67	71,67	
	en forêt	79,01	85,66	85,53	
Température moyenne de l'air	en rase campagne	17,69	17,72	17,05	
	en forêt	16,44	16,50	15,82	
	dans la couronne des arbres.	16,67	16,79	16,19	
	en rase campagne	le 26 36,8	le 28 40,0	5 et 30 35,0	
Maximum de temp.	à l'ombre	le 5 27,0	le 4 25,0	le 5 20,5	
	en forêt	le 5 25,0	le 5 24,7	30. 19,0	
Minimum de temp.	en rase campagne	12 et 13 7,0	le 13 5,5	le 13 2,5	<p>La hauteur du thermomètre à air et de l'hygromètre est de 3,3 mètres au-dessus du sol.</p> <p>Les observations dans la couronne des arbres se font au Brückwald: à 15 m. au Löhrwald à 9 m. au Fahywald à 14 m.</p> <p>Les observations ont lieu à 9 heures du matin et à 4 heures du soir.</p> <p>A la station d'Interlaken le vent du N. E. étant renvoyé il arrive dans la même direction que le vent du S. O.</p> <p>Les points d'interrogation accompagnant certains chiffres, indiquent que ces résultats paraissent un peu extraordinaires et qu'ils seront soumis à une vérification.</p>
	en forêt	le 12 8,0	le 12 8,1	le 8 3,5	
	à hauteur de poitrine	mélèze 15,50	épicéa 14,70	hêtre 14,27	
	dans la couronne	15,66	15,03	14,96	
Température moy. des arbres.	en rase campagne	20,93	19,47	19,48	
	en forêt	16,71	15,68	15,38	
Température du sol à la surface.	en rase campagne	17,56	18,33	17,02	
	en forêt	15,33	13,47	13,61	
Temp. moy. du sol à 0,3 <sup>m</sup> de prof.	en rase campagne	16,99	18,16	16,56	
	en forêt	14,98	12,88	13,54	
Temp. moy. du sol à 0,6 <sup>m</sup> de prof.	en rase campagne	16,43	17,90	16,31	
	en forêt	14,59	12,24	12,74	
Temp. moy. du sol à 0,9 <sup>m</sup> de prof.	en rase campagne	15,66	17,23	15,83	
	en forêt	14,01	11,77	12,74	
Temp. moy. du sol à 1,2 <sup>m</sup> de prof.	en rase campagne	266,5	120,3	129,8	
	en forêt	216,3	76,9	117,9	
Pluie ou neige en millimètres	en rase campagne	—	230	1160	
	en forêt	—	—	1270	
Quantité d'eau qui a pénétré dans le sol par une surface de 0,05 m. carrés.	à 0,3 m. de prof.	4785	535	—	
	en rase camp.	455	—	—	
	en forêt	4120	5 (?)	—	
	en rase camp.	220	—	395	
	en forêt	710	20 (?)	200	
	en rase camp.	20	—	580	
	en forêt	—	—	—	
	en forêt	—	—	—	
Nombre des jours de pluie		15	9	12	<p>Les points d'interrogation accompagnant certains chiffres, indiquent que ces résultats paraissent un peu extraordinaires et qu'ils seront soumis à une vérification.</p>
Nombre des jours de neige		—	—	—	
Nombre des jours de gelée		—	—	—	
Nombre des jours sereins.		4	3	4	
N. des j. complètement couverts		12	10	8	
Vents dominants		SO	NE	NE	

Les indications sur l'évaporation de l'eau de sols diversement recouverts feront l'objet d'un tableau résumé à la fin de l'année.

Dans les tableaux précédents, les chiffres qui indiquent la quantité d'eau